



## Estrutura de transporte

### Reboque à retaguarda TransPro™ 80

Modelo nº 04238—Nº de série 230000801 e superiores

Modelo nº 04244

Modelo nº 04245

Modelo nº 04247

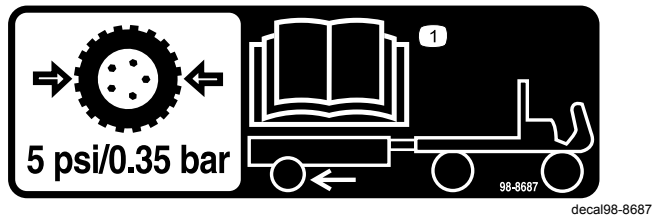
## Instruções de instalação

# Segurança

## Autocolantes de segurança e de instruções

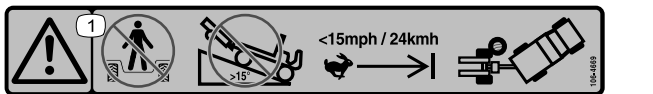


Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



98-8687

1. Os pneus do reboque devem ser cheios com 0,35 bar; leia o *Manual do utilizador*.



106-4669

1. Aviso – não transporte passageiros; não reboque em inclinações superiores a 15°; não ultrapasse 24 km/h; conduza a direito quando anda depressa; ajuste a velocidade de acordo com as condições do terreno.



# Instalação

O TransPro 80 é para ser utilizado com os Greensmaster 800, 1000, 1010, 1600, 1610, 2000, 2600, bem como com os Greensmaster com operador apeado Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 e o eFlex 1800, 1820, 2100, 2120.

## Montagem do conjunto do garfo

1. Insira o conjunto do garfo no conjunto da estrutura alinhando os furos de montagem traseiros (Figura 1).
2. Prenda o conjunto do garfo na montagem da estrutura com um passador de forquilha, duas anilhas e dois contrapinos (Figura 1).

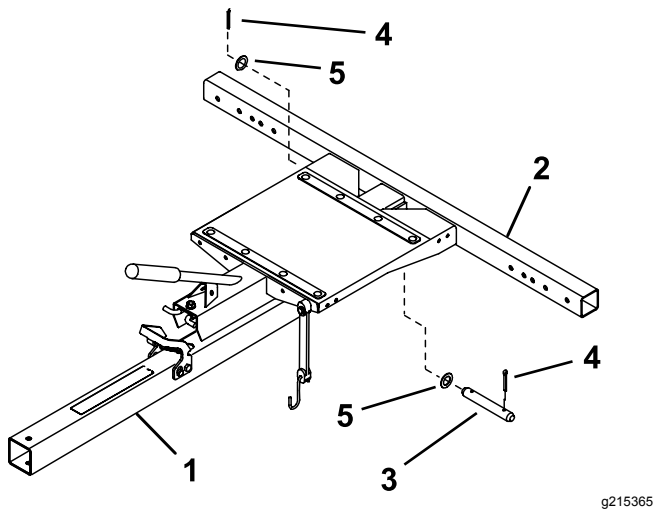


Figura 1

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| 1. Conjunto do garfo     | 4. Contrapino |
| 2. Conjunto da estrutura | 5. Anilha     |
| 3. Passador de forquilha |               |

## Montagem dos conjuntos do eixo e rampa (Modelo 04245) ou calha (Modelo 04244 e 04247)

1. Consulte Figura 2 para determinar que furos de montagem devem ser utilizados para se adequar à largura do seu cortador.

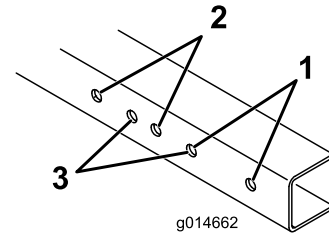
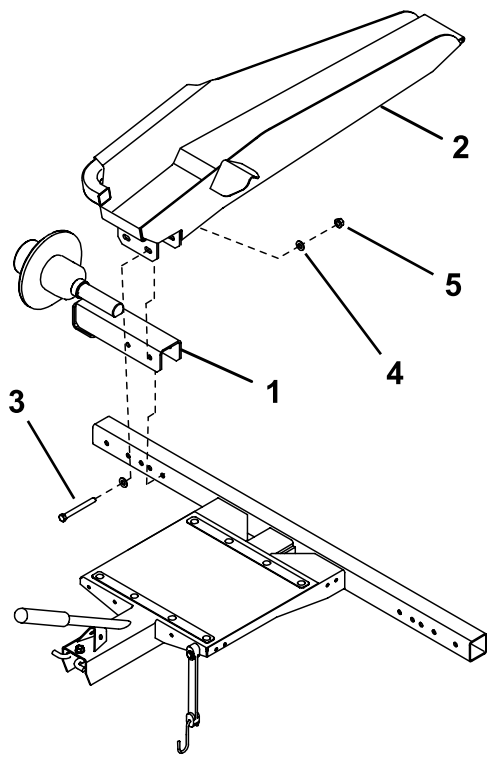


Figura 2

- |   |   |
|---|---|
| 1. Greensmaster 1600, Greensmaster 1000 com rastelo, 2000 com rastelo ou 2600 | 3. Greensmaster 1000, Flex 21, 2000, Flex 2100, 2120 e eFlex 2100, 2120 |
| 2. Greensmaster 800, Flex 18, Flex 1800, 1820 e eFlex 1800, 1820              |   |

**Importante:** Se o seu Greensmaster tiver um rastelo instalado, será montado de forma diferente da acima; consulte a lista seguinte:

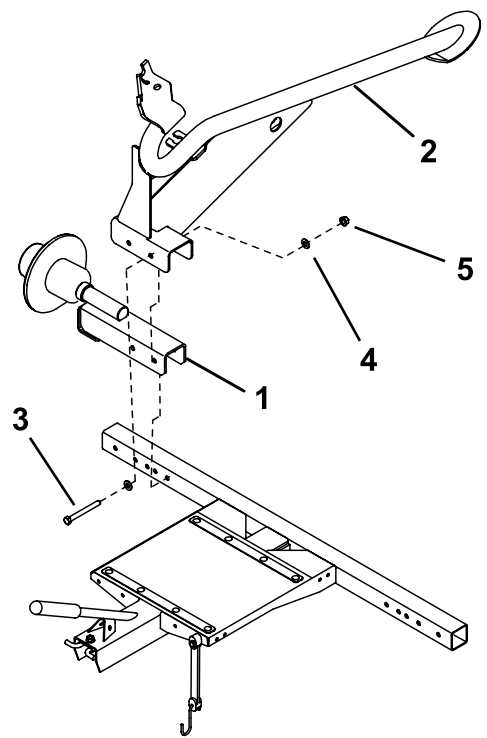
- Greensmaster 1000/2000 ou 2100 com rastelo: o lado esquerdo deve ser configurado para a posição n.º 3 e o lado direito deve ser configurado para n.º 1.
  - Greensmaster 1800/eFlex 1800 com rastelo: o lado esquerdo deve ser configurado para a posição n.º 2 e o lado direito deve ser configurado para n.º 3.
2. Monte o conjunto do eixo e o conjunto da rampa (Figura 3) ou o conjunto da calha (Figura 4) em cada extremidade da estrutura com dois parafusos ( $\frac{3}{8}$  pol. x 3 pol.), quatro anilhas and duas porcas.



**Figura 3**

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Conjunto do eixo                        | 4. Anilha |
| 2. Conjunto da rampa direita               | 5. Porca  |
| 3. Parafuso ( $\frac{3}{8}$ pol. x 3 pol.) |           |

g215364



**Figura 4**

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Conjunto do eixo                        | 4. Anilha |
| 2. Conjunto da calha direita               | 5. Porca  |
| 3. Parafuso ( $\frac{3}{8}$ pol. x 3 pol.) |           |

g215363

# Montagem dos conjuntos das rodas

1. Monte um conjunto de roda em cada cubo de eixo com quatro porcas das rodas (Figura 5). Aperte as porcas com 108 Nm.
2. Ajuste a pressão dos pneus para 0,34 bar.

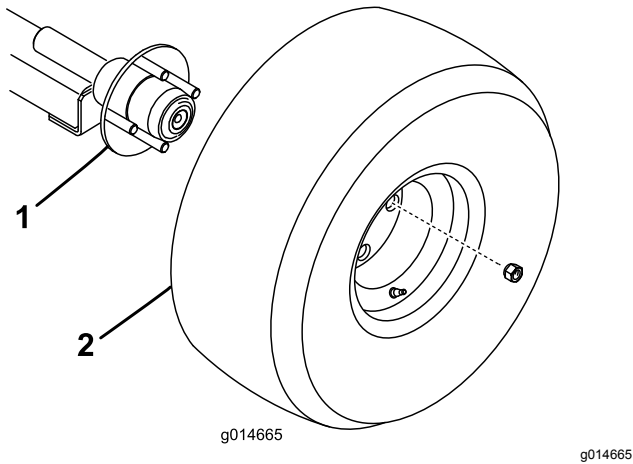


Figura 5

1. Eixo
2. Conjunto da roda

**Importante:** Uma pressão superior pode danificar a máquina.

# Montagem e ajuste das fitas de engate

As fitas de engate são enviadas montadas na posição standard (Figura 6).

**Importante:** O garfo do reboque deve estar paralelo ao solo quando está alinhado com o engate do veículo de reboque.

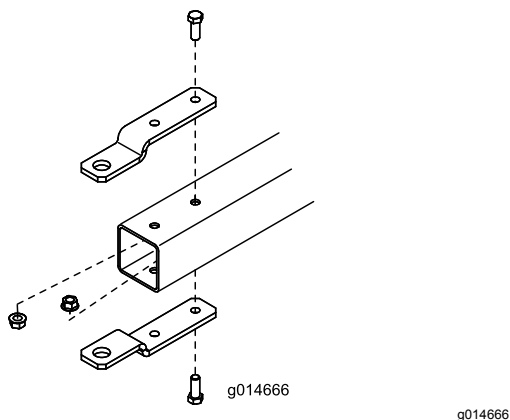


Figura 6

Posição standard

Utilizando uma das configurações mostradas em Figura 7 ou Figura 8, ajuste e prenda as fitas de engate ao garfo do reboque.

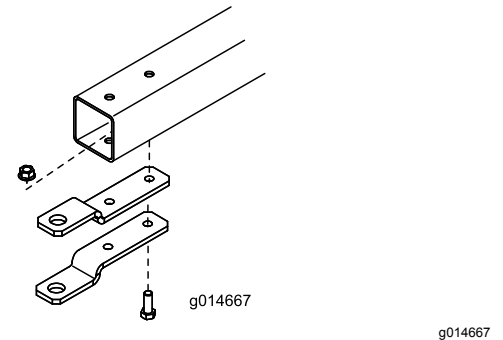


Figura 7

Posição baixa do engate

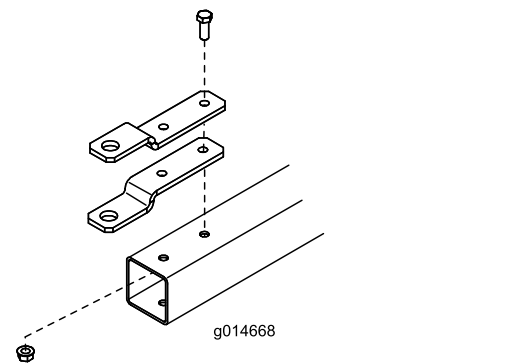


Figura 8

Posição alta do engate

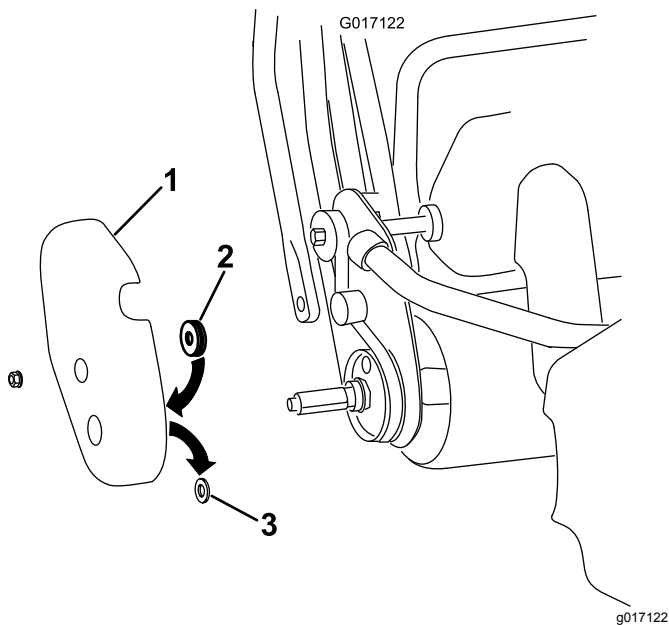
# Montagem dos conjuntos das rodas do cortador

(apenas modelos 04244 e 04247)

**Nota:** Nos Greensmaster 1000, 1010 e 2000 quando equipados com um rastelo, tem de retirar o eixo da roda na extremidade do rastelo e adquirir e instalar um novo eixo da roda (peça n.º 106–5385). Adicionalmente, tem de montar o conjunto da calha na extremidade do rastelo nos locais dos furos (Greensmaster 1600 e 1610) (Figura 2).

**Nota:** Nos Greensmaster 1800, 1820, 2100 e 2120 quando equipados com um rastelo, tem de retirar o eixo da roda na extremidade do rastelo e adquirir e instalar um novo eixo da roda (peça n.º 136–7287).

1. Retire as rodas de transporte existentes dos eixos das rodas no cortador de relva (se instalado).
2. Apenas no Greensmaster Flex 18 ou 21, proceda da seguinte forma:
  - A. Retire a cobertura do tambor do lado direito da máquina (Figura 9).

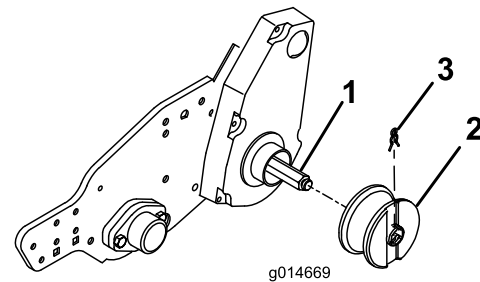


**Figura 9**

1. Cobertura do tambor do lado direito
  2. Vedante
  3. Olhal de borracha do eixo
- B. Retire e deite fora o olhal de borracha do furo do eixo da cobertura do tambor (Figura 9).
  - C. Coloque o vedante no lado interior da cobertura posicionando-o em redor do furo do eixo (Figura 9).
  - D. Instale a cobertura na máquina.

3. Insira uma roda em cada eixo e prenda-a com um clipe de roda (Figura 10).

**Nota:** As séries Flex 1800, 1820 e 2100, 2120 exigem uma configuração de roda diferente de todos os outros cortadores de relvados Toro. Certifique-se de que lê e segue as instruções de montagem moldadas nos lados das rodas.



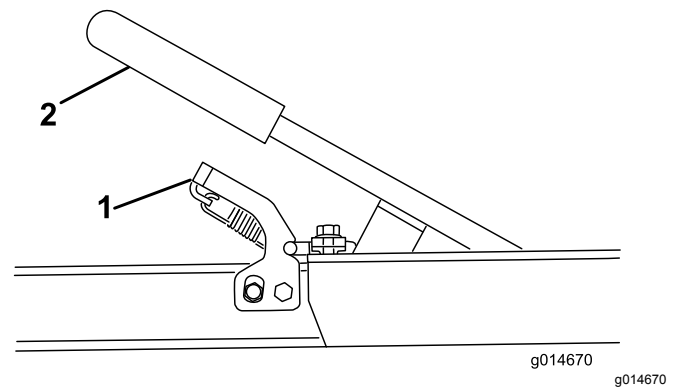
**Figura 10**

Mostrado o lado esquerdo

1. Eixo da roda
2. Roda
3. Clipe de roda

## Carregamento do reboque

1. Mantendo o controlo da plataforma do reboque e segurando no manípulo, pressione o conjunto do fecho e a pega de elevação (Figura 11). Baixe a plataforma do reboque para o chão.



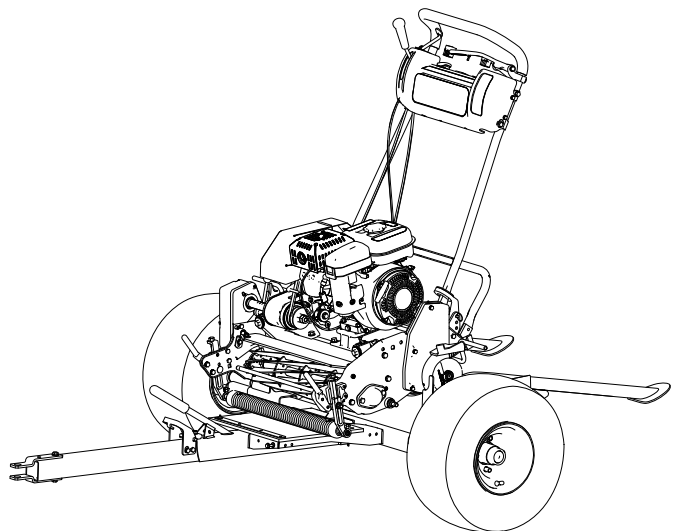
**Figura 11**

1. Montagem do fecho
2. Manípulo

2. Em rampas planas, incline as barras das rodas para cima (Figura 13) e nas rampas de calha, rode as barras das rodas paralelas (aberto) à rampa (Figura 14).
3. Retire o cesto do cortador, desengate a transmissão do cilindro e mova o acelerador para a posição mais lenta. Conduza **lentamente** o cortador para o reboque até que os batentes da roda entrem em contacto (Figura 12).
4. Se as rodas da calha não estiverem centradas nas calhas, desaperte os fixadores que prendem

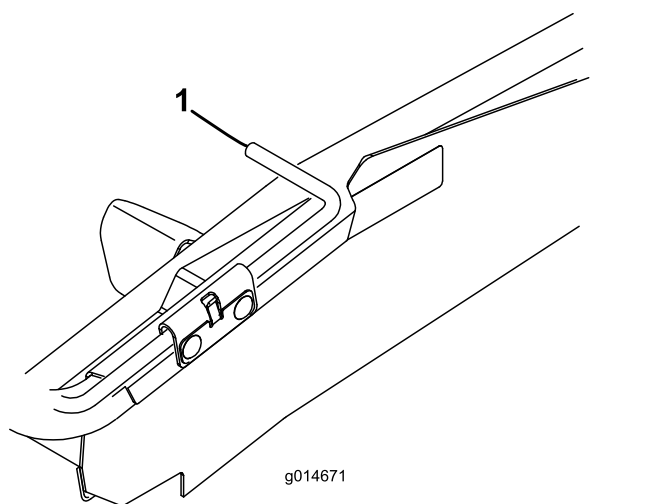
as calhas ao reboque e ajuste a posição da calha de modo a que as rodas fiquem centradas, depois aperte os fixadores.

5. Desligue o motor e engate o travão de estacionamento.
6. Engate as barras da roda da seguinte forma:
  - Nas rampas planas, rode as barras da roda para baixo sobre as rodas de transporte do cortador (**Figura 13**).
  - Nas rampas de calha, eleve a barra da roda e rode-a para trás das rodas de transporte do cortador (**Figura 14**).



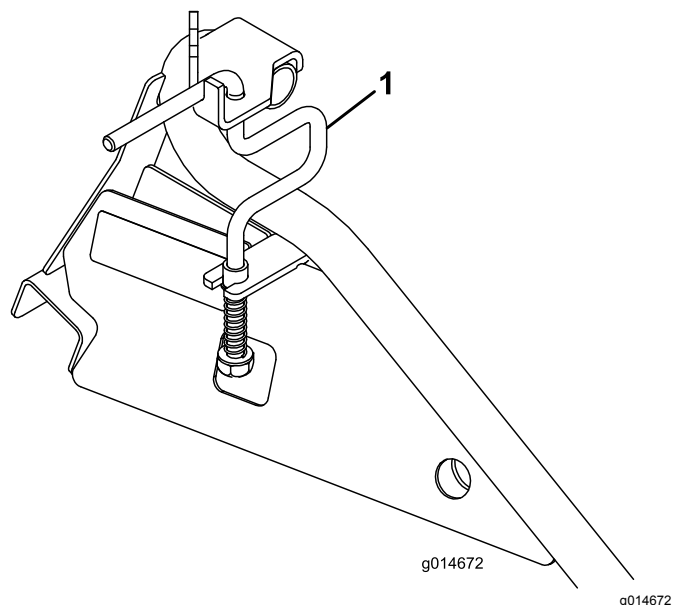
**Figura 12**

Greensmaster carregado num TransPro 80 com kit de calha



**Figura 13**

1. Barra da roda (mostrada inclinada para a posição inferior)



**Figura 14**

1. Barra da roda (mostrada na posição fechada)

7. Empurre o manípulo para baixo até que o conjunto do reboque engate no conjunto do fecho (**Figura 11**).
8. Para máquinas Greensmaster Flex, prenda a dianteira da máquina prendendo as correias de fixação à argola do cesto.  
  
Para máquinas Greensmaster de cabeça fixa, prenda a dianteira da máquina prendendo as correias de fixação às argolas do cesto.
9. Guarde o cesto no veículo de reboque.

# Funcionamento

## Conselhos de utilização

1. O TransPro 80 destina-se a ser utilizado com os Greensmaster 800, 1000, 1600, 2000, 2600, os Greensmaster com operador apeado Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 e eFlex 1800, 1820, 2100, 2120. O reboque de outros produtos pode danificar os eixos e transmissões que continuam a rodar durante o reboque.
2. **Utilize apenas um veículo com uma classificação de reboque adequada.** O TransPro 80 é um cortador pesam aproximadamente 182 kg. Certifique-se de que o veículo de reboque possui capacidade de travagem e manuseamento verificando as recomendações do fabricante do veículo.
3. Certifique-se de que o reboque está bem ligado ao veículo de reboque antes de carregar ou descarregar o cortador para evitar um súbito movimento ou desprendimento accidental do garfo. Utilize um dispositivo de retenção no pino de engate para prender a ligação.

**Importante:** O garfo do reboque deve estar paralelo ao solo quando está alinhado com o engate do veículo de reboque.

4. Durante o transporte, utilize uma correia de fixação para prender o cortador ao reboque (Figura 15). Pode mover a correia de fixação para diferentes furos de montagem para acomodar diferentes cortadores.

**Nota:** Prenda a correia de fixação nos braços do cesto de relva ou no aro do cesto de relva nos modelos eFlex/Flex 1800/2100.

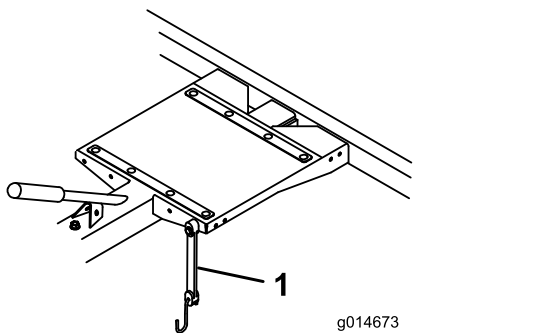


Figura 15

1. Correia de fixação

5. O TransPro 80 adiciona peso de reboque extra ao veículo. Conduza o veículo com segurança.
  - Não conduza numa autoestrada ou em estradas públicas.

- **Abrande** sempre o veículo de reboque ao aproximar-se e ao fazer uma curva.
  - **Abrande** sempre o veículo de reboque ao conduzir em áreas com que não está familiarizado ou em terreno irregular.
  - **Abrande** sempre gradualmente o veículo de reboque ao mudar a direção do percurso ou se preparar para parar.
  - Ao virar ou conduzir em declives, abrande sempre o veículo de reboque e, em seguida, rode para evitar a perda de controlo e possível desestabilização.
  - **Não** realize viragens súbitas ou apertadas. **Não** realize alterações súbitas de direção numa inclinação, rampa, encosta, declive ou superfície semelhante.
  - A velocidade máxima de reboque é de 24 km/h. Ajuste sempre a velocidade do veículo de reboque às condições de solo existente, por exemplo, superfícies molhadas escorregadias, areia e gravilha soltas e/ou condições de fraca visibilidade como com luz fraca ou muito forte, nevoeiro, névoa ou chuva.
  - Tenha especial cuidado ao conduzir um veículo muito carregado a descer uma inclinação ou declive. Conduza o veículo para cima e para baixo a direito nos declives, inclinações e encostas sempre que possível. **Não** conduza transversalmente, se for possível. Existe o risco de perder o controlo do veículo, o que pode causar ferimentos graves ou morte.
6. Antes de recuar, olhe para trás e certifique-se de que ninguém está atrás do veículo. Recue lentamente e observe atentamente o movimento do reboque.
  7. Tenha muito cuidado e reduza a velocidade ao recuar o reboque e veículo de reboque.
  8. Tome atenção ao tráfego quando utilizar a máquina perto de vias de circulação ou quando atravessá-las. Dê sempre a prioridade a peões e outros veículos
  9. Se o reboque começar a vibrar anormalmente, pare imediatamente. Desligue o motor do veículo de reboque. Repare todos os danos antes de começar a rebocagem.
  10. Antes de realizar assistência ou fazer qualquer ajuste ao reboque
    - Pare o veículo de reboque e aplique o travão de estacionamento.
    - Desligue o motor do veículo de reboque e retire a chave.

11. Mantenha todas as porcas, parafusos e outros dispositivos de fixação bem apertados. Substitua quaisquer peças removidas durante a assistência ou ajustes.
12. Para assegurar o desempenho ideal e segurança continuada deste produto, utilize sempre peças de substituição genuínas Toro. As peças de substituição e acessórios de outros fabricantes podem afetar o funcionamento, desempenho ou estabilidade do produto. Tal utilização pode invalidar a garantia prestada pela The Toro Company.



# Manutenção

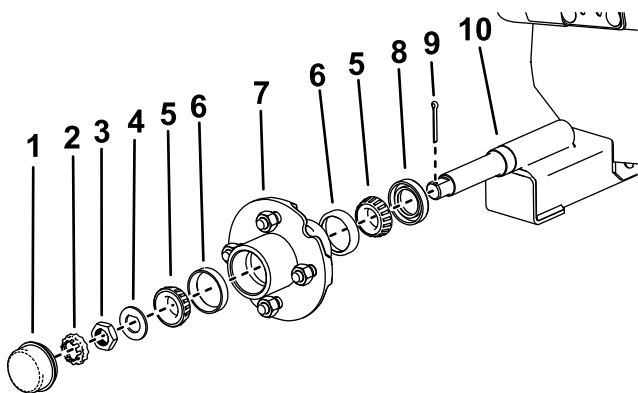
## Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após as primeiras 10 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificação do aperto das porcas das rodas.</li></ul>
Anualmente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faça a manutenção do cubo da roda e verifique se há danos.</li><li>• Lubrificação do conjunto do cubo da roda.</li></ul>

## Fazer a manutenção do cubo da roda

**Intervalo de assistência:** Anualmente

1. Levante o reboque em cima de macacos.
2. Retire as quatro porcas das rodas que prendem a roda ao cubo da roda e retire a roda.
3. Retire o tampão do pó do cubo da roda ([Figura 16](#)).
4. Retire o contrapino e a porca de retenção ([Figura 16](#)).
5. Retire a porca do cubo, a anilha do veio e o conjunto do cubo do eixo ([Figura 16](#)).
6. Inspeccione todas as peças do conjunto do cubo, incluindo os rolamentos, os copos do rolamento e o vedante do óleo. Substitua quaisquer peças danificadas.



**Figura 16**

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Tampão do pó      | 6. Copo do rolamento |
| 2. Porca retentora   | 7. Conjunto do cubo  |
| 3. Porca do cubo     | 8. Vedante do óleo   |
| 4. Anilha do veio    | 9. Contrapino        |
| 5. Rolamento de rolo | 10. Conjunto do eixo |

## Lubrificação do conjunto do cubo da roda

**Intervalo de assistência:** Anualmente

1. Limpe o lubrificante existente nos rolamentos, nos copos do rolamento e no conjunto do cubo com um trapo limpo e seco.
2. Coloque lubrificante de alta temperatura nos copos do rolamento e nas superfícies interiores do conjunto do cubo para que as faces dos rolos do rolamento fiquem completamente revestidas.
3. Instale os copos do rolamento e os rolamentos no conjunto do cubo, como se mostra em [Figura 16](#).
4. Limpe qualquer lubrificante em excesso do exterior do conjunto do cubo.

## Instalação do conjunto do cubo da roda

1. Instale o vedante do óleo, o conjunto do cubo e a anilha do veio como se mostra em [Figura 16](#).
2. Aperte a porca do cubo enquanto roda o conjunto do cubo da roda para posicionar os rolamentos e retire a extremidade.
3. Enquanto roda o conjunto do cubo da roda, aperte a porca do cubo com 8,5 a 20,3 Nm.
4. Desaperte a porca do cubo até deixar de estar em contacto com a anilha e o cubo fique solto.
5. Aperte a porca do cubo com 1,7 a 2,3 Nm enquanto roda o cubo.
6. Coloque a porca retentora por cima da porca do cubo de modo a que o orifício do contrapino fique alinhado com uma ranhura na porca retentora.
7. Instale um novo contrapino através da ranhura na porca retentora e no eixo e dobre ambas as pernas para prender o contrapino.
8. Fixe o tampão do cubo.

# Verificação do aperto das porcas das rodas

**Intervalo de assistência:** Após as primeiras 10 horas

Verifique o aperto das porcas das rodas sempre que instala as rodas e depois das primeiras 10 horas de funcionamento.

## **⚠ AVISO**

**Não efetuar a manutenção de torque adequada pode resultar em falha ou perda de rodas, o que pode causar ferimentos pessoais.**

**Aperte as porcas das rodas com 108 Nm.**

**Notas:**



**Count on it.**